

# ***DIGIPULS II***



**ES** INSTRUCCIONES DE EMPLEO Y MANTENIMIENTO

**PT** INSTRUÇÕES PARA UTILIZAÇÃO E MANUTENÇÃO

Cat n° : 8695-1165  
Rev : B  
Date : 02/2011



Contact :  
[www.saf-fro.com](http://www.saf-fro.com)

**5 - MANTENIMIENTO / PIEZAS DE RECAMBIO    5 - MANUTENÇÃO / PEÇAS DE REPOSIÇÃO**

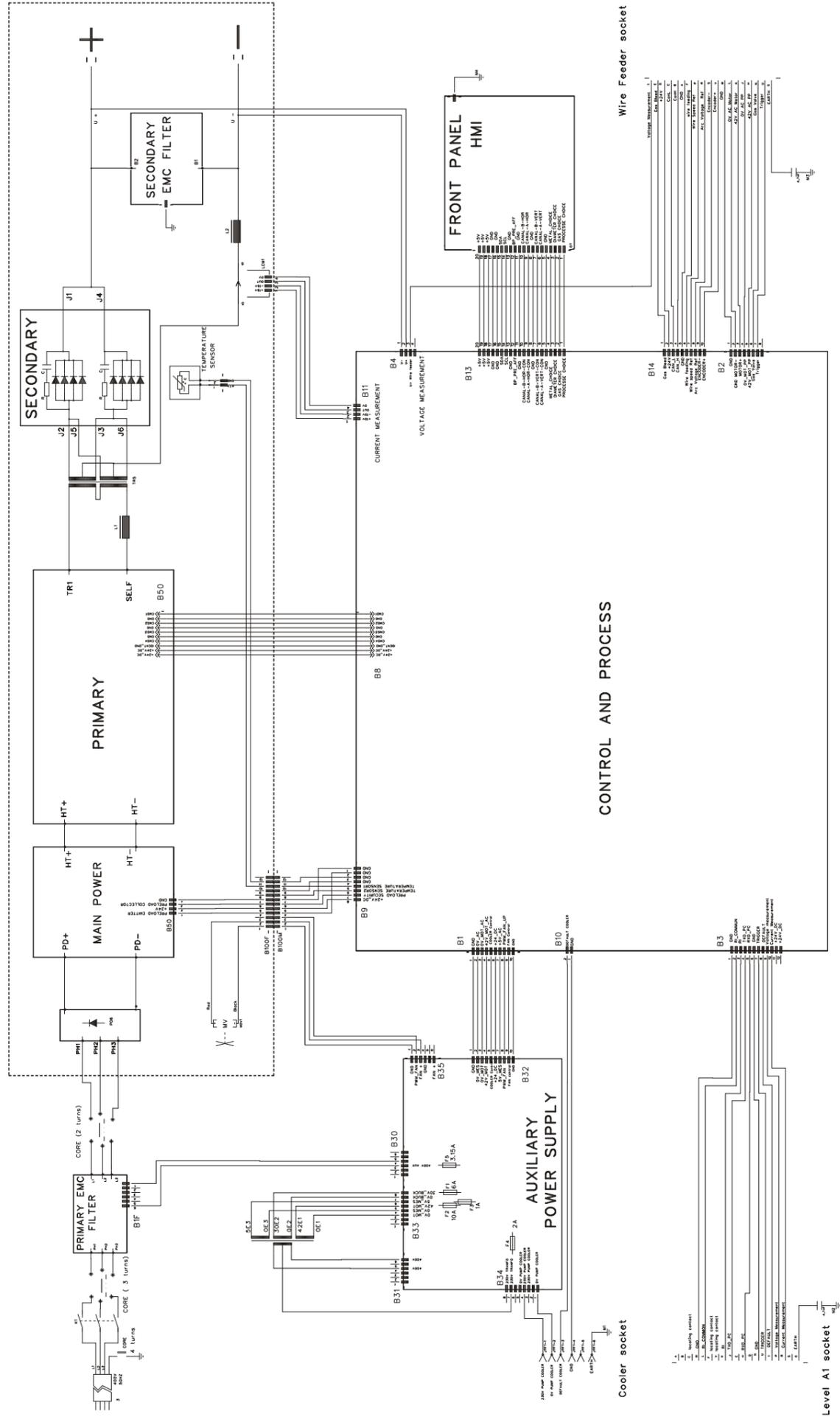
**5.1. PIEZAS DE RECAMBIO**

**5.1. PEÇAS DE REPOSIÇÃO**

(↷ Ver el desplegable FIGURA 1 al fina del manual)

(↷ Ver folheto informativo FIGURA 1 no fim das instruções)

Rep. / Item	320	420	Designação	Designação
	<b>W000275263</b>			
1	W000277997	<b>W000274838</b> W000277997	Submontaje del panel delantero	Sub conjunto do painel frontal
			<b>Componentes internos</b>	<b>Componentes internos</b>
2	W000277892	W000277892	Cable para jumper + enchufe trim trio N1	Cabo comutador + Tomada Trim Trio N1
3	W000277894	W000277894	Cable para jumper + enchufe del arnés trim trio	Cabo comutador + Tomada Cablagem Trim Trio
4a/4b	W000277899	W000277899	Kit de jumpers	Kit Comutador
5	W000277787	W000277787	Placa de control del ciclo	Cartão controlo ciclo
6	W000277882	W000277882	Placa del suministro de energía auxiliar	Cartão de alimentação auxiliar
7	W000277883	W000277883	Placa del suministro de energía del inversor	Cartão de alimentação inversor
	W000148736	W000148736	Kit de fusibles	Kit Fusível
8	W000277909	W000277909	Inversor completo	Inversor completo
9	W000277887	W000277887	Ventilador del inversor	Inversor ventilador
10	W000277888	W000277888	Interruptor ON/OFF	Interruptor ON/OFF
11	W000148911	W000148911	Kit de terminales	Kit terminal de potência
	W000370473	W000370473	Placa de fitro primario	Cartão filtro primário
	W000370460	W000370460	Placa de filtro secundario	Cartão filtro secundário
			<b>Componentes Externos</b>	<b>Componentes externos</b>
12	W000277912	W000277912	Kit de piezas plásticas de los paneles delantero y trasero	Kit de ligações plásticas frente/atrás
13	W000277891	W000277891	Kit de enchufes	Kit ficha
	W000277910	W000277910	Capot plástico protector	Tampa protectora em plástico

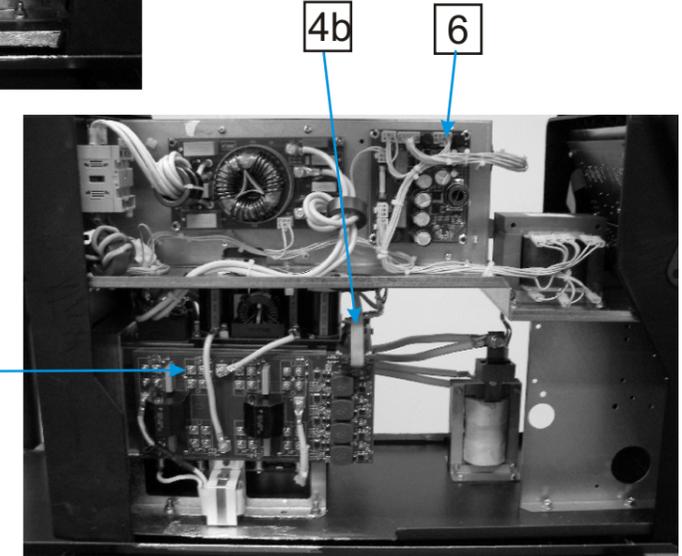
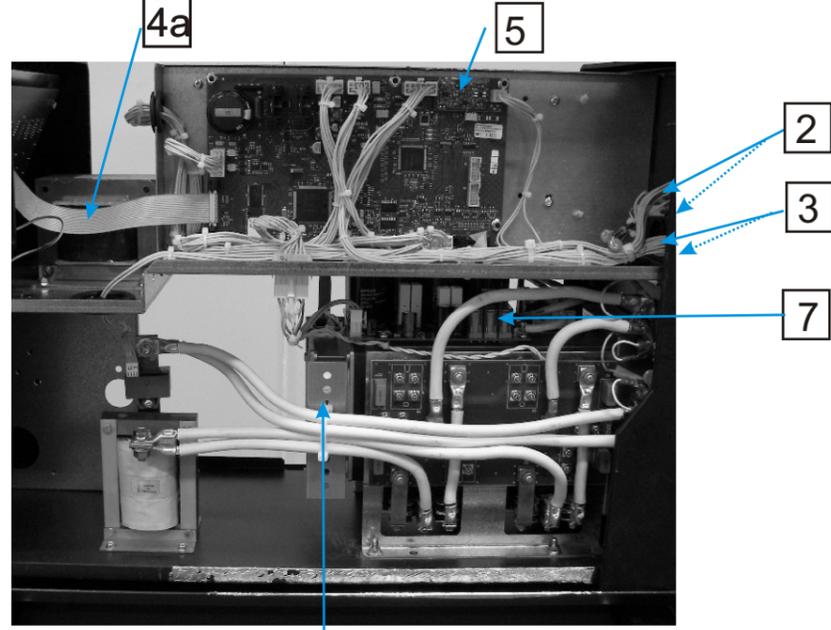
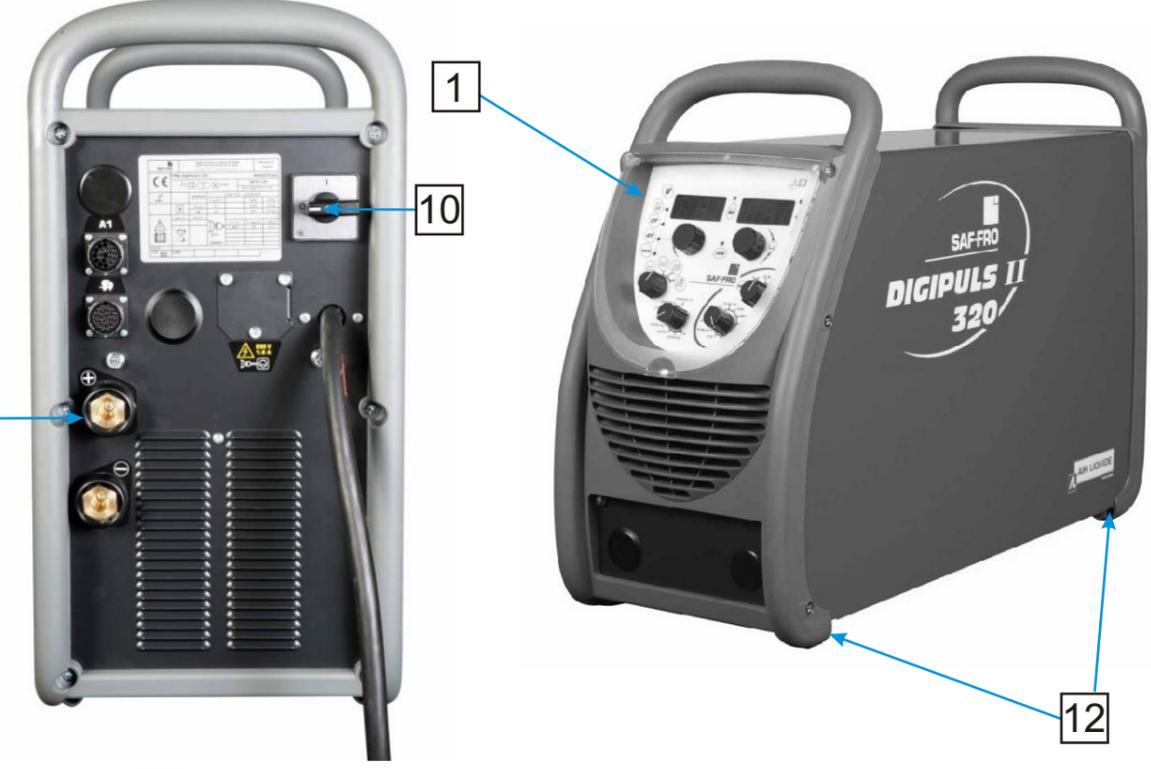


### DIGIPULS II

INDICE A  
 DATE 25/01/2011  
 MOTIF MAJ suite à la première série

F/GB

1



4a

5

2

3

7

9

4b

6

8

# **MODIFICATIONS APPORTEES**

---

**Première page :**

L'ISEE passe à l'indice B (dans toutes les langues) + mise à jour de la photo

**Page : 7**

Mise à jour de la photo

**Page : 8**

Suppression de la ligne Cos Phi.

Ajout du tableau 1.6 - **CARACTERISTIQUES TECHNIQUES DU COOLER II PW.**

**Page : 10**

Ajout des encarts suivants :

**ATTENTION** : Ce matériel n'est pas conforme à la CEI 61000-3-12. S'il est connecté au système public d'alimentation basse tension, il est de la responsabilité de l'installateur et de l'utilisateur du matériel de s'assurer, en consultant l'opérateur du réseau de distribution si nécessaire, que le matériel peut être connecté.

**ATTENTION** : Ce matériel de Classe A n'est pas prévu pour être utilisé dans un site résidentiel où le courant électrique est fourni par le système public d'alimentation basse tension. Il peut y avoir des difficultés potentielles pour assurer la compatibilité électromagnétique dans ces sites, à cause des perturbations conduites aussi bien que rayonnées.

**Page : 20****Dans le chapitre 3.7 - AUTOMATISATION**

Suppression de L : sortie contact intensité commun RI

Ajout des 2 entrées P et R.

**Page : 22**

Mise à jour des photos des dévidoirs DVU P400 et P500

Changement du nom du COOLER II en COOLER II PW

**Page : 23**

**Dans le paragraphe 3.12 - FAISCEAUX** - Ajout du faisceau 50m - nous consulter

**Page : 25****Paragraphe 3.18 - CHARIOT TROLLEY II**

Remplacement de la réf. W000273515 par la réf. W000279927 + photo.

Ajout du chapitre 3.19. OPTION POIGNEE TUBE, REF. W000279930

Ajout du chapitre 3.20. OPTION PIED PIVOT, REF. W000279932

**Page : 28****Dans le tableau des pièces rechanges :**

Ajout des références suivantes :

W000370473 - Carte filtre primaire

W000370460 - Carte filtre secondaire

Suppression du rep.14 car plus visible sur la photo du dépliant

**Page : 30****Dans la partie « MESSAGES » de la procédure de dépannage :**

**Ajout :**

« AFFICHAGE DE MESSAGE E32 ri »

« AFFICHAGE DE MESSAGE E33 xxx »

# **MODIFICATIONS APPORTEES**

---

Après la partie « QUALITE DE SOUDAGE »

« AFFICHAGE DE MESSAGE "CYt OUT" »

« AFFICHAGE DE MESSAGE "bP On" »

**Annexe 1 :**

Ajout des tableaux de fils + mise à jour de l'ensemble des tableaux

**Dépliant 1 :**

Mise à jour du schéma électrique

Mise à jour des photos du poste

Modifications faites le 11.02.2011. Fiche de modif n° 17659

L'ISEE passe à l'indice B

---